

## ***Surah 61 Surah Saff***

### **THE ROWS**

#### **THE LINK BETWEEN SURAH SAFF AND SURAH MUMTAHINA**

*Surah Saff* also chides certain Muslims for their transgressions.

#### **A SUMMARY OF THE SURAH**

- \* The *Surah* speaks of *Towheed*.
- \* The *Surah* reprimands certain *Mu'mineen*.
- \* Encouragement to *Jihaad* is given.
- \* An example of the *Bani Israa'eel* is cited.
- \* The glad tiding of pending victory is conveyed.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allaah, the Most Compassionate, the Most Merciful

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

1. Whatever is in the heavens and whatever is on earth glorifies Allaah (even though man may not perceive them). He is the Mighty, the Wise.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ②

2. O you who have Imaan! Why do you say that (you have done things) which you did not do?

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ③

3. It is indeed a most hateful thing in the sight of Allaah that you say that (that you have done things) which you have not done.

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُوصٌ ④

4. Verily Allaah loves those (Mu'mineen) who fight (the enemies of Islaam) in His path (standing) in rows (in front of the enemy with steadfastness and unity) as if they are a solid building.

وَلَا قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمُهُ لِمَ تَوَدُّونَنِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ  
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ⑤

5. (The enemies of Islaam will continue to harass the Muslims as they harassed the previous Ambiyaa throughout history. You Muslims should therefore remember the time) When Moosa said to his people, "O my people! Why do you harass me when you know that I am Allaah's Rasool (sent) to you?" However, when they chose to be crooked (to reject his message despite its clarity), Allaah further twisted (swerved) their hearts (allowed them the chance to express more opposition). Allaah does not guide a sinful (disobedient) nation (because they reject every means of guidance Allaah sends to them).

وَلَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا

بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ①

**6. (Also remember the time) When Isa the son of Maryam said, "O children of Israa'eel! Indeed I am the Rasool of Allaah (who has been sent) to you, confirming the Torah before me and giving (you) the good news of a Rasool to come after me (among the Arabs), whose name will be Ahmad (referring to Rasulullaah ﷺ)."** (The name Ahmad, which Isa ﷺ used to refer to Rasulullaah ﷺ has been translated in Greek manuscripts of the Bible as "Periclytos" or "Paraclete". In English Bibles, this word is deliberately mistranslated into words such as "Counselor", "Comforter", "Intercessor", "Spirit of truth" and sometimes even "Holy Spirit".) **When he (Isa عليه السلام) came to them (his people) with clear signs (miracles to prove that he was a Rasool), they said, "This is clear magic."**

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ②

**7. Who can be more unjust than he who forges lies about Allaah (by claiming that Allaah has partners) when he is being called to Islaam? Allaah does not guide unjust people (the Kuffaar who refuse to accept the truth despite acknowledging that it is the truth).**

يُرِيدُونَ لِيُطْفَئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ③

**8. They (the Kuffaar) intend to extinguish Allaah's light (Islaam by blowing it off) with their mouths (but this is insignificant when compared to Allaah's might). However, Allaah shall bring His light to completion (so that it enters every home on earth) even though the Kaafiroon hate it.**

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ④

**9. It is He (Allaah) Who sent His Rasool ﷺ with guidance and the true Deen (Islaam) to make it dominant over all other religions, even though the Mushrikeen may hate it.**

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ⑤

**10. O you who have Imaan! Should I not show you a trade (something that requires a small capital outlay and promises tremendous profits) that will save you from a painful punishment (Jahannam)?**

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ⑥

**11. (The trade is that you) Believe in Allaah and His Rasool ﷺ and strive in Allaah's path (to propagate Islaam) with your wealth (possessions) and lives (selves). This is best for you (for your prosperity in both worlds) if you but knew. (Belief, good actions and Jihaad bring success.)**

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسْكِنٌ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑦

**12.** (When you do this,) **Allaah shall forgive your sins and enter you into Jannaat beneath which rivers flow and into wonderful mansions in the eternal Jannah. That (and not the temporary gains of this world) is the supreme (greatest) success.**

وَأُخْرَىٰ تُحِبُّونَهَا تَصْرُوفُ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِيرٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾

**13.** (In addition to the above,) **Another (bounty that you will receive for this is one) that you love (because you will see it in this world, and that) is help from Allaah and a near (imminent) victory (over your enemies). Give (this) good news to the Mu'mineen (because only they can have this).**

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِّلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ  
الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ فَأَمْنَتْ طَائِفَةٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ آمَنُوا  
عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ ﴿١٤﴾

**14.** O you who have Imaan! Be the helpers of (the Deen of) Allaah (by assisting to propagate it in every way,) as (the disciples of Isa عليه السلام did when) Isa the son of Maryam said to the disciples (companions), “Who will help me towards (propagate the Deen of) Allaah?” The disciples (helpers) replied, “We shall be the helpers of (the Deen of) Allaah.” (Consequently, they actively engaged in propagating the Deen that Isa عليه السلام taught them.) So (it was soon seen that) a group of the Bani Israa'eel had Imaan while a group of them rejected Imaan (and the two parties clashed in opposition). (As is Our promise,) We assisted (strengthened) those with Imaan against their enemies and they (the Mu'mineen) became victorious (dominant) over them (the Kuffaar).